

Kantonale Prüfung 2012
für die Zulassung zum gymnasialen
Unterricht im 9. Schuljahr

**GYMNASIEN
DES KANTONS BERN**

**Prüfung für Kandidatinnen und Kandidaten
aus dem 8. Schuljahr**

FRANZÖSISCH

Hauptprüfung

Lösungen

- Bitte beachten:
- Bearbeitungsdauer 60 Minuten
 - Vor Beginn Name, Vorname und Prüfungsnummer auf jeder Seite angeben
 - Die Lösungen sind direkt auf die Arbeitsblätter zu schreiben
-

I. Lis ce texte

L'invitation¹

Vendredi soir, le mari rentre du bureau. Il est tout content.

- Demain, c'est ton anniversaire, chérie. On va faire une fête, on invite des copains. Ton petit cadeau, je vais te l'offrir à la fin du mois, je n'ai pas assez d'argent en ce moment. Qu'est-ce que tu aimerais? Une belle montre?

- J'ai déjà une montre, chéri. J'en suis très contente.

- Une robe alors? Une petite robe style «haute couture²» ?

- Style haute couture! J'ai besoin de pantalons et de sandales, c'est tout.

- Comme tu veux. Je vais te donner l'argent et tu vas choisir ce qui te plaît. Mais seulement à la fin du mois. Mais, la fête, on peut la faire demain, avec beaucoup de copains.

- Tu sais, dit sa femme, ces fêtes avec beaucoup de copains, ça me donne toujours beaucoup à faire. Je préfère aller dîner dans un bon restaurant.

- Les restaurants, c'est tellement cher, et ce n'est pas toujours bon. J'aimerais mieux t'offrir un bon dîner chez nous. Je vais aller au supermarché, je vais m'occuper³ de tout, du menu, d'inviter les amis. Toi, tu vas chez le coiffeur, tu te fais belle et tout va être préparé à l'heure. Tu vas rester assise à table toute la soirée. Je vais même servir tout le monde, sans problèmes, pour une fois.

Et Paul se met à organiser la fête. Il adore ça. Samedi après-midi, il a congé. Il va au supermarché. Vers 5 heures, il rentre, les sacs pleins, heureux.

- Ça va être formidable, dit-il à sa femme. Tu peux mettre la table, comme ça on gagne du temps.

¹ l'invitation : quand on invite quelqu'un



² la «haute couture» :

³ s'occuper de = sich um etwas kümmern

Bien coiffée, habillée d'une petite robe noire d'il y a vingt ans, elle prépare la table, la décore très joliment.

Son mari arrive:

- Pourquoi tu n'as pas mis les verres à champagne ? Je vais changer ça. En attendant, va faire du feu dans la cheminée, c'est là que je vais griller les côtelettes, elles sont merveilleuses! Et si tu peux venir après pour éplucher¹ les pommes de terre et faire la sauce à salade. Beurk, les salades sont pleines de petites bêtes, c'est terrible! Veux-tu bien les laver?

Et, plus tard, installé devant la cheminée:

- Le feu va être parfait. Peux-tu m'apporter un verre de gin² avec du ... Ah, avons-nous du citron pour le gin? Non, moi je n'en ai pas acheté, j'ai cru qu'il y en avait. Pourquoi tu n'as même pas pensé aux apéritifs, moi, je ne peux pas tout faire. Je crois que «Chez Marco», c'est encore ouvert. Prends aussi des chips et des bières. Et des olives!

Un quart d'heure après.

- J'étais sûr que c'était ouvert. Tu n'as pas encore fait les pommes de terre? Moi, je dois contrôler la viande. Oh! J'allais oublier une chose ... J'ai acheté des crevettes pour l'entrée³. Fais vite une petite sauce à la crème et au ketchup. Il n'y a pas de ketchup? Mais il n'y a jamais rien dans cette maison ! Va vite en demander à Müller.

Madeleine va chercher du ketchup chez Müller, un étage plus haut. Müller veut bien lui donner sa bouteille de ketchup, mais, surtout, il veut absolument qu'on écoute ses histoires de la journée, celles de sa vie en général.

On frappe à la porte, les invités arrivent, Madeleine doit redescendre.

Les copains sont assis autour de la cheminée. Le mari crie:

- Alors, ces apéritifs, Madeleine?

Les côtelettes sont enfin cuites⁴. Un peu trop. Mais l'atmosphère est bonne. On boit beaucoup. On rit. Les copains complimentent l'homme qui a tout fait, tout organisé.

- Un mari fantastique.

- Tu en as de la chance. Après quinze ans que vous vivez ensemble.

- Mon vieux! Il faut le faire ! dit le mari.

Vers 3 heures du matin, tout à coup, tout est tranquille. Les copains sont partis, le mari dort sur le sofa de la salle de séjour, trop fatigué, le pauvre.

D'après Agota Kristof, *C'est égal*

¹ éplucher = pellen, schälen

² le gin = Gin (alkoholisches Getränk)

³ l'entrée = die Vorspeise

⁴ cuit = gar, gebraten

II. Indique (gib an) si les affirmations (Behauptungen) sont vraies, fausses ou si la réponse n'est pas dans le texte. (12 points)

		vrai	faux	La réponse n'est pas dans le texte
1	Le mari organise chaque année une fête d'anniversaire pour sa femme.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x
2	Le mari offre son cadeau pendant la fête.	<input type="checkbox"/>	x	<input type="checkbox"/>
3	Le mari ne travaille pas ce samedi après-midi.	x	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Madeleine décore la table avec des fleurs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x
5	Madeleine propose à son mari de faire la sauce à salade.	<input type="checkbox"/>	x	<input type="checkbox"/>
6	Le mari prépare la viande.	x	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	M. Müller habite dans le même bâtiment que Madeleine.	x	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	M. Müller n'a pas de ketchup non plus.	<input type="checkbox"/>	x	<input type="checkbox"/>
9	M. Müller est un homme bavard.	x	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	Les invités s'amusent à la fête.	x	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	Les copains partent après trois heures du matin.	<input type="checkbox"/>	x	<input type="checkbox"/>
12	Madeleine se couche après son mari.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x

III. Mets les verbes suivants au présent. (12 points)

Après la soirée, les amis (réagir, 1). Luc, un des amis, (dire, 2) à sa femme : « Ils (vivre, 3) bien ensemble, ces deux, n'est-ce pas ? Madeleine a de la chance, son mari fait tout pour elle. » Mais la femme n'est pas d'accord : « Tu (exagérer, 4) ! Nous ne (voir, 5) pas leur vie de tous les jours. Et tu ne (savoir, 6) pas si elle ne (faire, 7) pas toute seule toute cette vaisselle en ce moment. » « Vous (être, 8) toujours si critiques, les femmes. Tu ne (pouvoir, 9) pas imaginer un homme qui aide sa femme ? Est-ce que je ne (être, 10) pas comme cela, moi ? » « C'est vrai, cela (aller, 11) très bien entre nous, je (espérer, 12) que cela va continuer comme cela. »

(1) réagissent
(2) dit
(3) vivent
(4) exagères
(5) voyons
(6) sais
(7) fait
(8) êtes
(9) peux
(10) suis
(11) va
(12) espère

IV. Mets les verbes à l'imparfait ou au passé composé et accorde (gleich an) le participe si nécessaire (si nécessaire : falls nötig). Fais les changements nécessaires. (18 points)

Quand Paul (rentrer, 1) du bureau, sa femme (se trouver, 2) dans la cuisine et (préparer, 3) le dîner. L'appartement (sentir, 4) le gratin de pommes de terre.

Paul (embrasser, 5) sa femme et ensuite il (aller, 6) se relaxer dans la salle de séjour. Peu après Madeleine (arriver, 7) et lui (apporter, 8) un apéritif.

- «Chérie, ce matin, tout à coup, je (avoir, 9) une merveilleuse idée. Je vais organiser une autre fête...»

Madeleine (soupirer¹, 10). Encore tout ce travail...

Mais deux jours plus tard, ils (partir, 11) ensemble faire les achats. Devant le supermarché, Paul (demander, 12) à sa femme de faire seule les achats, parce qu'il (souffrir, 13) toujours dans les magasins. Mais Madeleine (se fâcher, 14). Elle lui (dire, 15) : « Paul, si tu ne m'accompagnes pas, nous rentrons. »

Paul n'était pas content. Mais il (comprendre, 16) que Madeleine était sérieuse. Il (prendre, 17) un chariot et (entrer, 18) dans le magasin derrière sa femme.

(1) est rentré
(2) se trouvait
(3) préparait
(4) sentait
(5) a embrassé
(6) est allé
(7) est arrivée
(8) a apporté
(9) ai eu
(10) a soupiré
(11) sont partis
(12) a demandé
(13) souffrait
(14) s'est fâchée
(15) a dit
(16) a compris
(17) a pris
(18) est entré

¹ soupirer: seufzen

V. Écris encore une fois ces phrases en utilisant les pronoms personnels pour les mots soulignés (unterstrichen) et fais les changements nécessaires (nötig). (10 points)

Exemple : Je lis le livre.
Je _____ . → Je le lis .

1. La femme: «J'aimerais aller manger dans un restaurant avec toi et tes parents.»
«J'aimerais aller manger dans un restaurant avec **vous**.»
2. Le mari: «J'ai oublié les serviettes. Mets les serviettes sur la table, s'il te plaît»
«J'ai oublié les serviettes. **Mets-les sur la table**, s'il te plaît.»
3. La femme: «J'ai déjà mis les serviettes sur la table.»
«Je **les ai déjà mises** sur la table.» (2 points : 1 point pour le pronom, 1 point pour l'accord)
4. Après la fête, le mari pose des questions à Madeleine:
Après la fête, le mari **lui pose des questions**:
5. «Est-ce que tu penses que la fête a fait plaisir à nos amis?»
«Est-ce que **tu penses que la fête leur a fait plaisir**?»
6. Et la viande? Est-ce qu'ils ont aimé la viande?»
Et la viande? **Est-ce qu'ils l'ont aimée?**» (2 points : 1 point pour le pronom, 1 point pour l'accord)
7. Madeleine a téléphoné à ses amies et a dit à ses amies:
Madeleine a téléphoné à ses amies **et leur a dit**:
8. «L'année prochaine je veux faire la fête au restaurant. Et j'inviterai toutes mes amies.»
Carole lui a répondu : « Oui, **invite-les**. »

VI. Exercice mélangé (8 points)

a) Cherche un verbe de la même famille.

Exemple :

un amour

<i>aimer</i>

clair

éclairer

la peinture

peindre

la naissance

naître / être né(e)

inquiet

(s')inquiéter

b) Remplace le mot souligné

Exemple :

Il a préparé un bon dessert. / crème

<i>Il a préparé une bonne crème.</i>

1. Il a une nouvelle voiture. / vélo

Il a un nouveau vélo.

2. Les nuages sont blancs. / les dents

Les dents sont blanches.

3. Il joue aux cartes. / piano

Il joue du piano

4. L'hôtel est complet. / liste

La liste est complète.

VII. Ecris un texte. (20 points)

Choisis **un** sujet (a. ou b.) et **écris une lettre à tes parents**:

- a. Tu leur expliques que tu n'aimes pas les fêtes d'anniversaire et tu dis pourquoi.
- b. Tu leur décris la fête de tes rêves.

Ecris au moins 100 mots, compte-les et écris le total à la fin de ton texte.

Evaluation (Beurteilung)

20 points: 10 points pour un texte logique et intéressant
 10 points pour la correction de la langue

Exercice VI: l'appréciation du texte est laissée au groupe de correctrices et de correcteurs. Afin de faciliter l'évaluation du texte, nous proposons le barème qui suit.

9 à 10 points :	<i>très bien</i>
7 à 8 points :	<i>bien</i>
5 à 6 points :	<i>satisfaisant</i>
3 à 4 points :	<i>insatisfaisant</i>
2 points :	<i>rudimentaire</i>
1 point :	<i>incompréhensible</i>

Le barème suivant est une aide pour la correction de la langue :

<i>fautes</i>	2	4	6	8	10	12	14	16	18	19 +
<i>100 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

<i>fautes</i>	2,5	5	7,5	10	12,5	15	17,5	20	22,5	23 +
<i>125 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

<i>fautes</i>	3	6	9	12	15	18	21	24	27	28+
<i>150 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

<i>fautes</i>	3,5	7	10,5	14	17,5	21	24,5	28	31,5	32 +
<i>175 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

On décomptera du total des points obtenus dans cet exercice 1 point supplémentaire par toute unité de 10 mots au-dessous du minimum demandé de 100 mots.